



wieści PRUSZCZA

INFORMACJE URZĘDU MIASTA

NR 5/81

wrzesień/październik 2007

ISSN 1508-0269

BEZPŁATNY



Rozmowa z zastępcą burmistrza ds. społecznych Ryszardem Świlskim

Systematycznie zmienia się krajobraz miasta - ostatnio dokonano rozbiórek kilku budynków?

Myślę, że możemy mówić o konsekwencji w gospodarowaniu zasobem mieszkań komunalnych. Systematycznie dokonujemy rozbiórek szpecących miasto budynków, a byłym lokatorom zapewniamy inne, spełniające wszelkie standardy, mieszkania. Konsekwencja nie oznacza jednak jakiegoś zamknięcia czy braku otwartości na inne rozwiązania. Kiedy okazało się, że przy „galopujących” cenach na rynku budowlanym gmina nie może wybudować określonej liczby mieszkań, zdecydowaliśmy się na zamianę, oczywiście w drodze przetargu, gruntu na lokale mieszkalne. I tak mieszkańcy budynków, których wyburzenie pozwoli na remonty dróg czyli w rezultacie usprawnienie komunikacji (*poszerzenie ul. Grunwaldzkiej czy ul. Grota-Roweckiego- przyp. red.*) już wkrótce przeprowadzą się do nowych mieszkań przy ul. Jana z Kolna. Podobne przetargi przeprowadzimy jeszcze w tym roku.

Odpowiada Pan w mieście za szeroko rozumianą politykę społeczną, więc także sprawy oświaty?

Tak, i wspomniana przeze mnie konsekwencja towarzyszy nam także w zarządzaniu pruszczańskimi placówkami oświatowymi. Chcemy, aby były one nie tylko ładniejsze, ale też bardziej funkcjonalne i ekonomiczne. Stąd kolejne, wykonane jeszcze w czasie wakacji remonty w szkołach i przedszkolach. (*szczególony na str. 5 - przyp. red.*). Staramy się także, aby nie umykały nam problemy części naszej społeczności- ludzi niepełnosprawnych. Pozyskaliśmy środki zewnętrzne i już realizujemy budowę podjazdu przy Miejskim Domu Kultury, podobna inwestycja zrealizowana zostanie przy budynku Obrońców Westerplatte 5a. W przygotowaniu jest projekt rewitalizacji byłej „wozowni”

ciąg dalszy na str. 3

Lider inwestycji

Pruszcz Gdański zajął drugie miejsce w kategorii miast powiatowych, w ogólnopolskim rankingu inwestycji samorządowych.

Ranking inwestycji samorządowych za lata 2004 - 2006, opublikowany przez magazyn "WSPÓLNOTA" objął województwa, powiaty, miasta na prawach powiatu, miasta powiatowe i gminy wiejskie.

W rankingu miast powiatowych, w którym Pruszcz Gdański zajął drugą pozycję, uwzględniono 268 miast powiatowych. Na pierwszym miejscu uplasował się lubuski Międzyrzecz.

Gdyby w rankingu nie uwzględniono dotacji inwestycyjnych, okazałoby się, że miasto Pruszcz Gdański jest pierwszym w inwestycjach samorządowych finansowanych z własnej kasy.

-Ten sukces- jak każdy dobry wynik osiągnięty przez miasto- cieszy i jest pozytywnym sygnałem dla mieszkańców i inwestorów. Tym bardziej, że awansowaliśmy z ubiegłorocznego trzeciego miejsca na drugie. Zawsze jednak przy takich okazjach podkreślam, że nagroda jest wynikiem ciężkiej pracy wielu osób, a także motywacją do dalszych działań- komentuje **Maria Niderla- skarbnik miasta.**

Tour de Pologne



Po raz trzeci w Pruszczu Gdańskim pokazali się najlepsi światowi kolarze - przez ulice miasta przemknął wyścig Tour de Pologne. Widowisko było krótkie, ale atrakcyjne.

Uchwały podjęte na XI zwyczajnej sesji Rady Miasta 5 września 2007 roku

-uchwała w sprawie zmiany budżetu miasta Pruszcz Gdański na rok 2007

-uchwała w sprawie zaciągnięcia kredytu na finansowanie planowanego deficytu budżetu miasta Pruszcz Gdański

-uchwała w sprawie zmiany Regulaminu Organizacyjnego Straży Miejskiej w Pruszczu Gdańskim

-uchwała w sprawie wyrażenia zgody na podwyższenie kapitału zakładowego „Towarzystwa Budownictwa Społecznego – ABK” Sp. z o.o. w Pruszczu Gdańskim i pokrycie go wkładem pieniężnym

-uchwała w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie przez Gminę Miejską Pruszcz Gdański umowy na dofinansowanie z Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej przedsięwzięcia inwestycyjnego pn. „Budowa boiska do gry w piłkę nożną przy Zespole Szkół Nr 4 w Pruszczu Gdańskim, ul. Kasprowicza 16”

-uchwała w sprawie udzielenia pomocy rzeczowej Powiatowi Gdańskiemu na utrzymanie dróg powiatowych na terenie Gminy Miejskiej Pruszcz Gdański w roku 2007

-uchwała w sprawie wyrażenia zgody na nabycie od osób fizycznych i przedsiębiorstw prawa własności działek nr 9/35 o powierzchni 51 m², nr 9/38 o powierzchni 50 m², nr 9/39 o powierzchni 198 m², nr 9/28 o powierzchni 126 m² i nr 9/29 o powierzchni 349 m², położonych przy ul. Tczewskiej w Pruszczu Gdańskim z przeznaczeniem na cele komunikacyjne

-uchwała zmieniającej uchwałę Nr XIII/224/2004 r. Rady Miasta Pruszcz Gdański z dnia 25 sierpnia 2004 r. w sprawie określenia uprawnień pasażerów do bezpłatnych lub ulgowych przejazdów linią mikrobusową nr 1 w Pruszczu Gdańskim, organizowanych przez Gminę Miejską Pruszcz Gdański

- uchwała w sprawie rozpatrzenia skargi z dnia 11 lutego 2007 r. złożonej na Burmistrza Pruszcza Gdańskiego

- uchwała w sprawie zatwierdzenia Regulaminu wyborów ławników do Sądu Okręgowego w Gdańsku, Sądu Okręgowego – Sądu Pracy w Gdańsku, Sądu Rejonowego Gdańsk – Północ w Gdańsku, Sądu Rejonowego Gdańsk – Południe w Gdańsku i Sądu Rejonowego Gdańsk – Południe

Sądu Pracy w Gdańsku na okres kadencji w latach 2008 – 2011

- uchwała w sprawie stwierdzenia wyboru ławników do Sądu Okręgowego w Gdańsku, Sądu Rejonowego Gdańsk – Północ w Gdańsku, Sądu Rejonowego Gdańsk – Południe w Gdańsku i Sądu Rejonowego Gdańsk – Południe – Sądu Pracy w Gdańsku na okres kadencji w latach 2008 – 2011.

- uchwała zmieniająca uchwałę Nr XXXV/278/2001 Rady Miasta Pruszcz Gdański z dnia 20 czerwca 2001 r. w sprawie podziału Gminy Miejskiej Pruszcz Gdański na obwody głosowania

HARMONOGRAM

dyżurów radnych w październiku
(UM, pokój 11, I p. od 16⁰⁰ do 18⁰⁰)

Lp.	Imię i nazwisko		Dzień miesiąca
1.	Wioletta	Bodzenta	1 października
2.	Małgorzata	Czarnecka-Szafrańska	2 października
3.	Ireneusz	Czernecki	3 / 24 października
4.	Piotr	Kaliński	4 października
5.	Marek	Kamola	5 października
6.	Marek	Kozłowski	8 października
7.	Marek	Krawczyński	10/31 października
8.	Jan	Malek	9 października
9.	Marcin	Nowakowski	11 października
10.	Danuta	Olech	12 października
11.	Mariola	Pałka-Pilecka	15 października
12.	Leszek	Parzymies	16 października
13.	Zygmunt	Patyna	18 października
14.	Stefan	Skonieczny	19 października
15.	Marcin	Splawski	22 października
16.	Helena	Szymańska	23 października
17.	Jan	Trembacz	25 października
18.	Ewa	Tuz	26 października
19.	Jarosław	Wasilewski	17 października
20.	Dorota	Wenta	29 października
21.	Cyprian	Wieczorkowski	30 października

w listopadzie:

Lp.	Imię i nazwisko		Dzień miesiąca
1.	Wioletta	Bodzenta	2 listopada
2.	Małgorzata	Czarnecka-Szafrańska	5 listopada
3.	Ireneusz	Czernecki	7 listopada
4.	Piotr	Kaliński	6 listopada
5.	Marek	Kamola	8 listopada
6.	Marek	Kozłowski	9 listopada
7.	Marek	Krawczyński	14 listopada
8.	Jan	Malek	12 listopada
9.	Marcin	Nowakowski	13 listopada
10.	Danuta	Olech	15 listopada
11.	Mariola	Pałka-Pilecka	16 listopada
12.	Leszek	Parzymies	19 listopada
13.	Zygmunt	Patyna	20 listopada
14.	Stefan	Skonieczny	22 listopada
15.	Marcin	Splawski	23 listopada
16.	Helena	Szymańska	26 listopada
17.	Jan	Trembacz	27 listopada
18.	Ewa	Tuz	28 listopada
19.	Jarosław	Wasilewski	21 listopada
20.	Dorota	Wenta	29 listopada
21.	Cyprian	Wieczorkowski	30 listopada

(domu przy ul. Grunwaldzkiej - przyp. redakcji) – pomieszczenia te zostaną zaadaptowane dla potrzeb podopiecznych Polskiego Stowarzyszenia na rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym.

Nie tak dawno w Pruszczu powstało nowe miejsce do rekreacji - Park Kulturowy. Przestrzeń ta coraz częściej wykorzystywana jest do organizacji imprez?

To dobra okazja, aby wspomnieć naszą otwartość na inicjatywy mieszkańców. Wspieramy, szczególnie logistycznie, wiele przedsięwzięć- by przywołać tu ostatnią imprezę – Festiwal Muzyczny w Parku Kulturowym organizowany przez Pomorską Radę Sztuki. Dobry odbiór tego przedsięwzięcia przekonuje nas do zmiany formuły Dni Pruszcza. Nosimy się z zamiarem przeniesienia części imprez związanych ze świętem miasta na teren Parku Kulturowego. Jeśli już mówię o życiu kulturalnym czy rozrywce, to chciałbym się ustosunkować od wypowiedzi na temat sensu organizacji takich imprez jak Tour de Pologne. Są tacy, którzy zarzucają, że organizacja tego przedsięwzięcia powoduje jedynie utrudnienia komunikacyjne. Owszem powoduje, ale myślę, że do oceny takich wydarzeń warto przyjąć nieco inny system wartości- przede wszystkim taka impreza podnosi prestiż miasta, jest elementem jego promocji. Owszem, można nic nie robić, nie próbować, nie doświadczać, ale z drugiej strony może jednak warto sprawić, aby jedna z ważniejszych imprez kolarskich świata kojarzona był m.in. z Pruszczem Gdańskim.

Inną kwestią jest rozszerzenie sieci placówek kulturalnych?

Nosimy się z zamiarem przejęcia przez miasto budynku dworca PKP – chcemy te pomieszczenia zaadaptować na potrzeby placówki kulturalnej- przenieść tam m.in. siedzibę biblioteki pedagogicznej. W ten sposób powstałoby w mieście kolejne „małe centrum kultury”, tuż obok mielibyśmy MDK i MOSiR i dalej szlak bursztynowy prowadzący do Parku Kulturowego. Trwają dość trudne negocjacje z PKP, ale wszystko wskazuje na to, że uda się wydzierżawić ten budynek.

Dziękuję za rozmowę.

Red.

W związku z upływem terminu ważności dowodów osobistych wydanych do 31 grudnia 2000 roku Urząd Miasta w Pruszczu Gdańskim przypomina o obowiązku ich wymiany. Jednocześnie informujemy, że nie ulega zmianie termin złożenia wniosku, tj. 31 grudnia 2007 r. Przedłużony został jedynie termin ważności starych dowodów osobistych - do 31 marca 2008 r.

KOMUNIKAT dla mieszkańców Pruszcza Gdańskiego

Na podstawie art. 27 ust. 2 ustawy z dnia 12 kwietnia 2001 r. Ordynacja wyborcza do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. Nr 46, poz. 499, Nr 74, poz. 786, Nr 154, poz. 1802; z 2002 r. Nr 14, poz. 128, Nr 113, poz. 984, Nr 127, poz. 1089, Nr 153, poz. 1271; z 2003 r. Nr 57, poz. 507, Nr 130, poz. 1188; z 2004 r. Nr 25, poz. 219; z 2005 r. Nr 140, poz. 1173; z 2006 r. Nr 218, poz. 1592; z 2007 r. Nr 25, poz. 162, Nr 112, poz. 766) i § 13 ust. 1 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 8 sierpnia 2001 r. w sprawie spisu wyborców w wyborach do Sejmu i do Senatu (Dz. U. z 2001 r. Nr 84, poz. 922; z 2005 r. Nr 102, poz. 858)

podaję do publicznej wiadomości, że udostępniony jest spis wyborców w Urzędzie Miasta w Pruszczu Gdańskim w godzinach pracy Urzędu. W przypadku wyjazdu lub innej przyczyny losowej uniemożliwiającej oddanie głosu w swoim obwodzie głosowania, mieszkańcy mogą zgłaszać się do Referatu Spraw Społecznych (pokój nr 6) w godzinach urzędowania, **celem pobrania zaświadczenia o prawie do głosowania.** Zaświadczenia będą wydawane do dnia 19 października 2007 r. do godz. 1530 (piątek). Zaświadczenie to uprawnia do udziału w wyborach do Sejmu RP i do Senatu RP zarządzonych na dzień 21 października 2007 r. w każdym miejscu. Zaświadczenie pobiera się osobiście lub na podstawie pisemnego upoważnienia osoby, której dotyczy ze wskazaniem numeru PESEL. Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu: (058) 775 99 63.

BURMISTRZ

/-/ Janusz Wróbel

Pruszcz Gdański, dnia 8 października 2007 r.

KOMUNIKAT dla mieszkańców Pruszcza Gdańskiego

W związku z przeprowadzaniem wyborów do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej informuję, że Urząd Miasta zapewnia osobom niepełnosprawnym dowóz do lokali Obwodowych Komisji Wyborczych powołanych na terenie miasta Pruszcza Gdańskiego. Osoby wyrażające wolę skorzystania z tego udogodnienia mogą zgłaszać telefonicznie swój akces pod numerami telefonów:

775-99-21, 775-99-43
w godzinach pracy Urzędu Miasta
lub 775-99-55 po godzinach pracy Urzędu
tel. komórkowy 603 933 854

W zgłoszeniu należy podać: imię i nazwisko, adres zamieszkania oraz godzinę, o której dana osoba chce skorzystać z naszej pomocy w dniu wyborów tj. 21 października 2007 r.

Zgłoszenia można dokonać także w dniu wyborów tj. 21 października 2007 r. bezpośrednio u Przewodniczącego Obwodowej Komisji Wyborczej w danym obwodzie głosowania w zakresie dowozu do lokalu wyborczego lub bezpośrednio do Janusza KLICNER pod numer telefonu komórkowego 601 618 770, świadczącego usługi dla osób niepełnosprawnych w naszym imieniu. Ponadto informuję, że osoby starsze mogą również skorzystać z naszej pomocy.

BURMISTRZ

/-/ Janusz Wróbel

Pruszcz Gdański, dnia 10 października 2007 r.

Inwestycje drogowe



ul. Wyspiańskiego



ul. Kochanowskiego

W listopadzie zakończona zostanie budowa sięgaczy przy ul. Wyspiańskiego 27-33 i Kochanowskiego 84-90. Koszt inwestycji wynosi blisko 200 tys. zł.



ul. Czarnieckiego

Za kwotę ponad 160 tys złotych wykonano sięgacze przy ul. Czarnieckiego 19-27 i 55-59.

Zakończono budowę chodników przy ul. Kwiatowej, ul. Przy Torze i ul. Gałczyńskiego. Trwają prace przy ul. Grotaroweckiego.



ul. Gałczyńskiego

- Trwa budowa nawierzchni i parkingów wraz z infrastrukturą techniczną ul. Podkomorzego. Koszt inwestycji to 1 mln 840 tys. Inwestycja realizowana jest wspólnie z firmą Gedbud.
- 195 tys. kosztować będzie nowa nawierzchnia ul. Czołgistów-odcinek od ul. Hallera do zakończenia.
- Nową nawierzchnię z kostki będzie mieć ulica Międzyrzeckiego. Koszt to ok. 240 tys. zł.
- Trwają prace związane z modernizacją odcinka ul. Konopnickiej i odcinka ul. Mickiewicza. Nowa nawierzchnia kosztować będzie ok. 450 tys. zł.

Wkrótce rozpoczną się prace:

- ul. Obrońców Wybrzeża 4-6- modernizacja nawierzchni drogi wewnętrznej. Planowany koszt około 250 tys. W kosztach partycypować będzie Spółdzielnia Mieszkaniowa „Radunia”.
- ul. Żwirki i Wigury- przebudowa ulicy za kwotę ok. 250 tys. zł
- ul. Horsztyńskiego i Beniowskiego (od ul. Fantazego do Horsztyńskiego) – budowa układu drogowego wraz z infrastrukturą techniczną i oświetleniem za kwotę 1 mln 200 tys.

e. t.

Genowefa Jurkin

17 września – Dzień Bolesnych Wspomnień i Refleksji

Nasze doroczne spotkanie rozpoczęliśmy uroczystą Mszą świętą o godz. 18:00 Kościół wypełnił się wiernymi. Przybyli Sybiracy z rodzinami, władze miasta, powiatu, gminy, kombatancki, młodzież szkolna z pocztami sztandarowymi, przedstawiciele innych organizacji i stowarzyszeń oraz mieszkańcy Pruszcza Gdańskiego. Początkowo nieczym barwne kwiaty okalały ołtarz, a zespół „Łęgowianie” ubogacał swym śpiewem mszę św.

My Sybiracy przeżywamy ten dzień ze szczególnym wzruszeniem. Modlimy się dziękując Bogu za nasz szczęśliwy powrót z Sybiru i o pokój duszy zmarłych członków naszego Koła. Dziękujemy Bogu za każdą nową szansę jaką nam daje i przepraszamy za chwile zwątpienia.

Wielu z nas odeszło już do Pana. Wiele osób ciężko chorych, starych, niesprawnych nie mogło uczestniczyć w tym spotkaniu.

Modlitwę Sybiraków odczytała pani Janina Jagiełło - Wąsik, prosząc Wszechmogącego Boga „...by już nigdy Sybiru ziemskie piekło nie spotkało Polaków”. Po mszy św. wszyscy uczestnicy liturgii w zorganizowanym szyku z płonącymi pochodniami przeszli na Plac Jana Pawła II, gdzie odbyła się patriotyczna wieczornica .

Wszystkich zebranych powitał i słowo wstępne wygłosił zastępca burmistrza Ryszard Świlski.

Przyroda jak gdyby też chciała mieć swój udział w naszych wspomnieniach. Dzień zgasł. Zmrok powoli spłynął na ziemię otulając drzewa i domy. Ucichł wiatr. Było bardzo ciepło- jak we wrześniu 1939 r. Staliśmy na baczność. Zagrano hymny- narodowy i Sybiraków.

Ze wzmoczoną siłą powróciły zesańcze wspomnienia. Zdrada boli, a rana zadana zdradziecką ręką mocno krwawi i długo się nie goi.

Młodzież z Zespołu Szkół Nr 2 im. Mikołaja Kopernika pod kierownictwem Moniki Ambros - Zezuli Joanny Mielewskiej przedstawiła bogaty w treści program słowno – muzyczny oparty na literaturze sybirackiej.

Licznie przybyłe delegacje składały kwiaty pod pomnikiem Nike.

Apel Pamięci Poległych Zesańców - Sybiraków prowadził prezes Zarządu Koła Związku Sybiraków Zdzisław Sawicki przy współudziale młodzieży z Zespołu Szkół Nr 2.

Udział młodzieży pozwolił nam uwierzyć, że prawda o losach Polaków na Wschodzie nie zostanie wymazana z kart historii.

To modlitewno - patriotyczne spotkanie pokoleń przebiegało w podniosłej uroczystej atmosferze. Był to wieczór zadumy i głębokiej refleksji.

Dziękujemy Zarządowi Koła na czele z prezesem Zdzisławem Sawickim za zaangażowanie.

Faktoria. Rekonstrukcje –interpretacje

22 września do amfiteatru na terenie Parku Kulturowego przybyło blisko pół tysiąca osób. Wszystko to za sprawą festiwalu muzycznego „Faktoria. Rekonstrukcje – interpretacje. Muzyka średniowiecza i renesansu.”

Organizatorzy pragnęli zaprezentowali muzykę dawną, muzykę średniowiecza i renesansu, ale we współczesnych aranżacjach. Muzyce towarzyszyła niezwykła oprawa świetlna.

Usłyszeliśmy m.in. „Kyrie eleison”, „Lament Jeronima Szafrąca starosty Chęcińskiego, o śmierci syna jego”, „Napis nad grobem zacnej królowej Barbary Radziwiłłówny”.

Festiwal rozpoczęła jazzowa interpretacja w wykonaniu tria Szymon Baranowski (kontrabas), Paweł Kapica (skrzypce) i Michał Ciesielski (saksofon). Następnie na scenie pojawił się Cyprian Wiczorkowski/Lud Hauza (elektronika) w towarzystwie Tadeusza Korthalsa (akordeon, diabelskie skrzypce), Dawida Gorgolewskiego (gitara elektryczna) oraz Katarzyny Orzech-Ożarowskiej (sopran). W ich wykonaniu utwory dawne uległy głębokiej przemianie. Elektronika oraz field recording podparty kameralistyką wzbogacone o piękny sopranowy głos Katarzyny Orzech-Ożarowskiej spotkały się z najlepszym przyjęciem zgromadzonej widowni. Festiwal zakończył Jarosław Grzesica/Seed Project, który specjalnie na te wydarzenie przyjechał z Warszawy. Jego elektroniczne interpretacje daleko ingerowały w oryginalne brzmienie, zniekształcając rytm i melodię. Seed Project wykorzystując sampltroniczną pracę z tłami naturalnymi stworzył ciężkostrawną mieszankę przeznaczoną dla koneserów muzyki elektronicznej.

Patroni medialni imprezy: Warsaw Electronic Festival, Radio Gdańsk, Jazz Radio, synteza.pl, Pruszcz.com, Radio Kaszëbë, twojbillboard.pl, 80bpm.net, Radio Toksyna FM, Fundacja Barbary Bieleckiej MUSICA MUNDI.

Organizatorzy dziękują sponsorom: NCLAVA, BMW (Pleszewski & Hirsch), Zajazd Jawor, PROMA, Hotel Górski, Wydawnictwo Agni.

j. g.



Sport i zabawa

Słoneczna pogoda sprzyjała sportowym rozgrywkom, jakie odbyły się na terenie MOSiR. Na festyn przybyło około 300 uczniów z klas 1-3 pruszczańskich podstawówek. Dzieci rywalizowały m.in w takich konkurencjach jak gra w dwa ognie, slalom, rzut woreczkiem czy ringo. Świetnej zabawie towarzyszyły prawdziwe sportowe emocje. Zawodnicy uhonorowani zostali nagrodami i słodyczami. Puchary wręczył zastępca burmistrza Ryszard Świlski.

e. t.

Pożegnanie Lata



W tym roku **Pożegnanie Lata** w Pruszcze Gdańskim upłynęło nie tylko pod hasłem rozrywek muzycznych, w tym koncertu zespołu Jeden Osiem L na stadionie Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji, ale także - a może przede wszystkim - pod hasłem **I Racingu BMX MTB**.



e. t.

Inwestycje w szkołach

Nowy rok szkolny pruszczańscy uczniowie i przed-szkolaki rozpoczęli w „odmienionych” placówkach. W Zespole Szkół nr 4 dokonano termomodernizacji dachu. Koszt inwestycji to ponad 195 tys. zł. „Trójka” przy ul. Matejki ma nowe okna. Wymiana kosztowała około 180 tys. zł. Podobną inwestycję przeprowadzono w ZS nr 2 i w filii ZS nr 4 przy ul. Obrońców Westerplatte. Tam na stolarkę okienną wydano łącznie ponad 150 tys. zł.

W Przedszkolu nr 3 przeprowadzono remont dachu. Inwestycja kosztowała ponad 83 tys. złotych.

Polska biega w Pruszczu

W ramach akcji "Polska Biega" w ostatnią sobotę września odbył się w Pruszczu Gdańskim "Bieg Jesieni". Start i meta znajdowały się na obiektach Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji. Trasa przebiegała wzdłuż rzeki Radunia (via Ambra), ulicą Nowowiejskiego i z powrotem drugą stroną rzeki. Na starcie stanęło tylko 19 uczestników z Pruszcza Gdańskiego i Gdańska. Najmłodszy zawodnik miał 8 lat, natomiast najstarszy - 51.

Pierwszy do mety, po 11 minutach, dobiegł Mateusz Bojarski z Pruszcza Gdańskiego. Wśród pań najszybsza była Natalia Idzikowska także pruszczanka (piąta na mecie).

Wszyscy biegacze udekorowani zostali pamiątkowymi medalami. Szczęśliwcy, w wyniku losowania, otrzymali również nagrody rzeczowe - sprzęt sportowy.

Na zakończenie imprezy wszyscy zawodnicy mogli zjeść wojskową grochówkę.



fol. L.O.

L.O.

Koniec Ligi

7 października odbyło się uroczyste zakończenie Wakacyjnej Ligi Tenisowej MOSiR Cup 2007. Trzech najlepszych tenisistów otrzymało puchary, nagrody rzeczowe i karnety do Hali Tenisowej. Dla wszystkich zawodników, którzy zakwalifikowali się do Turnieju Masters organizatorzy przygotowali dyplomy, piłki do tenisa, pamiątki Urzędu Miasta i Starostwa Powiatowego.

Tego też dnia rozegrano Turniej Masters. Wygrał go Mariusz Stasiowski, który najpierw pokonał Michała Tatarka 6 : 0, 6 : 0, potem Stanisława Hoszcza 6 : 3, 6 : 4. W finale spotkał się z Bartoszem Kowalskim, który przy stanie 6 : 3, 4 : 4 zrezygnował z dalszej gry z powodów zdrowotnych.

Wyniki turnieju:

I runda:

Bartosz Kowalski - Marek Sutkowski 6 : 1, 1 : 0 i krecz

Maciej Majchrowicz - Mariusz Zaorski 6 ; 2 i krecz

Mariusz Stasiowski - Michał Tatarek 6 : 0, 6 : 0

Stanisław Hoszcz - Leon Binkiewicz 6 : 3, 6 : 4

II runda:

B. Kowalski - M. Majchrowicz 7 : 5, 7 : 6

M. Stasiowski - S. Hoszcz 6 : 1, 6 : 3

Finał:

M. Stasiowski - B. Kowalski 6 : 3, 4 : 4 i krecz



fol. L.O.

Mecze Wakacyjnej Ligi Tenisowej MOSiR Cup 2007 rozgrywane były w sierpniu i wrześniu. W lidze uczestniczyło 17 zawodników z Gdańska, Pruszcza Gdańskiego, Rotmanki i Radunicy. Rozegrano 86 pojedynków. Zwycięzcą został Bartosz Kowalski, który pokonał wszystkich przeciwników. Przegrał tylko jednego seta, z Markiem Sutkowskim. Po dwie porażki miało aż trzech zawodników: Stanisław Hoszcz, Mariusz Stasiowski i Maciej Majchrowicz. O kolejności zdecydował więc bilans setów: odpowiednio +13, +13, + 9 i wynik bezpośredniego pojedynku Hoszcz - Stasiowski 3 : 6, 6 : 0, 6 : 2. Na kolejnych miejscach znaleźli się: Mariusz Zaorski, Robert Kut, Leon Binkiewicz i Marek Sutkowski.

L.O.

Puchar Syrenki

Jeden z meczów XXII Międzynarodowego Turnieju Młodzieżowego w piłce nożnej- Pucharu Syrenki, odbył się na stadionie MOSiR w Pruszczu Gdańskim. Było to spotkanie o udział w walce o V miejsce. Zmierzyły się w nim reprezentacje Chorwacji i Słowacji.

Jedyną bramkę, dającą zwycięstwo Chorwacji, zdobył w 54 minucie Filip Vukic. Mecz obserwowało ok. 80 widzów, a wśród nich wielokrotny reprezentant Polski, były zawodnik m.in. Widzewa Łódź - Włodzimierz Smolarek.

Zawodnicy:

Chorwacja: Dominik Picak - Vedran Celjak, Kazimir Poljak, Matej Jonjic, Niko Maricic (29 Franko Andrijasevic), Marko Bicvic, Filip Ozobic (77 Ivan Lendric), Stjepan Kokot, Filip Vukic, Mato Ivanovic, Sime Vrsaljko,

Słowacja: Milan Nemeth - Marian Kolnokov, Martin Klabnik, Lukas Stetina, Michal Poliak, Adam Zilak, Stanislav Cuprisin, Jozef Rariga (65 Jan Gregus), David Guba (41 Andrej Lovas), Juras Vavrik (75 Peter Pfeifer), Filip Moravcik.

Mecz sędziowali: sędzi główny Marcin Liana, asystenci Rafał Liana i Janusz Kuśnierek.



fol. L.O.

L.O.

OBWIESZCZENIE

BURMISTRZA PRUSZCZA GDAŃSKIEGO

z dnia 17 września 2007 r.

w sprawie obwodów głosowania w wyborach do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej.

Na podstawie art. 32 ust. 1 ustawy z dnia 12 kwietnia 2001 r. Ordynacja wyborcza do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. Nr 46, poz. 499, Nr 74, poz. 786, Nr 154, poz. 1802; z 2002 r. Nr 14, poz. 128, Nr 113, poz. 984, Nr 127, poz. 1089, Nr 153, poz. 1271; z 2003 r. Nr 57, poz. 507, Nr 130, poz. 1188; z 2004 r. Nr 25, poz. 219; z 2005 r. Nr 140, poz. 1173; z 2006 r. Nr 218, poz. 1592; z 2007 r. Nr 25, poz. 162, Nr 112, poz. 766) podaje się do publicznej wiadomości informację o numerach i granicach obwodów głosowania oraz siedzibach obwodowych komisji wyborczych, ustalonych uchwałą Nr XXXV/278/2001 Rady Miasta Pruszcz Gdański z dnia 20 czerwca 2001 r. zmienionej uchwałą Nr XI/99/2007 Rady Miasta Pruszcz Gdański z dnia 5 września 2007 r. (Dziennik Urzędowy Województwa Pomorskiego z 2001 r. Nr 55, poz. 614; z 2007 r. Nr 137, poz. 2527), w których odbędzie się głosowanie w wyborach do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej, zarządzonych na dzień 21 października 2007 r.

Numer Obwodu	Granice obwodu	Siedziba Obwodowej Komisji Wyborczej
1	Ulice: Aleksandra Czekanowskiego, Antoniego Dobrowolskiego, Benedykta Dybrowskiego, Eugeniusza Romera, Ignacego Domejki, Jana z Kolna, Karola Olszewskiego, Leona Hryniewieckiego, 24 Marca, Obrońców Pokoju, Pawła Edmunda Strzeleckiego, Prof. Mariana Raciborskiego, Sefana Rogozińskiego, Zygmunta Wróblewskiego.	Klub M.-6 ul. Obrońców Pokoju Nr 6 tel.: (058) 682-36-62
2	Ulice: 11 Listopada, Konwaliowa, Kwiatowa, 1 Maja, Obrońców Wybrzeża, Ogrodowa, Pogodna, 3 Maja.	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej ul. Niepodległości Nr 9 tel.: (058) 682-27-55 UWAGA! LOKAL DOSTOSOWANY DO POTRZEB WYBORCÓW NIEPEŁNOSPRAWNYCH
3	Ulice: Cicha, Cyprysowa, 10 Lutego, Plac Jana Pawła II, Tysiąclecia.	Zespół Szkół Nr 2 ul. Tysiąclecia Nr 5 tel.: (058) 682-35-14
4	Ulice: Armii Krajowej, Batalionów Chłopskich, Czołgistów, Generała Józefa Hallera, Gryfa Pomorskiego, Handlowa, Kredytowa, Kupiecka, Niepodległości, Pułkowa, Skarpowa, Spacerowa, Spokojna, Sportowa, Szarych Szeregów, Tczewska, Towarowa, Wczasowa, Widokowa, Wincentego Witosa, Wojska Polskiego, Zastawna.	Przedszkole Nr 3 ul. Niepodległości Nr 10 tel.: (058) 682-35-38
5	Ulice: Adama Mickiewicza, Grota Roweckiego, Hugo Kołłątaja, Ignacego Krasickiego, Jacka Soplicy, Jana Matejki, Józefa Chełmońskiego, Józefa Wybickiego, Karola Chodkiewicza, Marii Konopnickiej, Nad Radunią, Orłąt Lwowskich, Pana Tadeusza, Podkomorzego, Stanisława Moniuszki, Stanisława Staszica, Stefana Żeromskiego, Sybiraków, Wojciecha Bogusławskiego.	Szkoła Podstawowa Nr 3 ul. Jana Matejki Nr 1 tel.: (058) 682-29-53
6	Ulice: Aleja ks. Józefa Waląga, Dworcowa, Fryderyka Chopina, Gdańska, Gdynska, Grunwaldzka w części od ul. Gdańskiej do ul. Mickiewicza, Krótka, Obrońców Poczty Polskiej, Plac Rycerza Stefana, Plac Wyzwolenia, Podmiejska, Przemysłowa, Wita Stwosza, Wojciecha Kossaka.	Miejski Dom Kultury ul. Fryderyka Chopina Nr 34 tel.: (058) 682-32-07
7	Ulice: Drzymały, Generała Emila Fieldorfa, Generała Józefa Bema, Generała Stanisława Maczka, Generała Władysława Andersa, Jarosława Dąbrowskiego, Kazimierza Pułaskiego, Leopolda Okulickiego, Lotników Polskich, Nowa, Polskich Kolejarzy, Powstańców Warszawy, Pułownika Dąbka, Zwycięstwa.	Niepubliczne Przedszkole im. Janusza Korczaka ul. Żwirki i Wigury Nr 8 tel.: (058) 692-13-56
8	Ulice: Lotnicza, Majora Henryka Sucharskiego, Słoneczna, Żuławska, Żwirki i Wigury.	Hala Widowiskowo-Sportowa przy ZSO Nr 1 ul. Juliana Ursyna Niemcewicza Nr 1 tel.: (058) 773-35-85 UWAGA! LOKAL DOSTOSOWANY DO POTRZEB WYBORCÓW NIEPEŁNOSPRAWNYCH
9	Ulice: Bohaterów Monte Cassino, Dywizjonu 303, Generała Stanisława Skalskiego, Gen. Władysława Sikorskiego Nr 33, 35, 37, 38, 40, 42, 44 (Komarowo).	Kasyno Wojskowe ul. Dywizjonu 303 tel.: (058) 682-43-84 (058) 682-40-28
10	Ulice: Andrzeja Frycza Modrzewskiego, Emilii Plater, Gabrieli Zapolskiej, Heleny Modrzejewskiej, Ignacego Paderewskiego, Jana Kilińskiego, Janusza Korczaka, Karola Szymanowskiego, Krzysztofa Kamila Baczyńskiego, Leopolda Staffa, Marii Curie-Skłodowskiej, Romana Dmowskiego, Romualda Traugutta, Stanisława Wyspiańskiego, Stefana Banacha, Stefana Czarnieckiego, Stefana Okrzei, Wincentego Pola, Władysława Reymonta, Zofii Nałkowskiej.	Przedszkole Niepubliczne „JEDYNECZKA” ul. Jana Kochanowskiego Nr 8 tel.: (058) 682-35-75
11	Ulice: Augustyna Kordeckiego, Bolesława Prusa, Dąbrówki, Franciszka Karpińskiego, Gnieźnieńska, Jana Kochanowskiego, Janka Wiśniewskiego, Juliana Ursyna Niemcewicza, Księdza Piotra Ściegiennego, Mikołaja Kopernika, Milenijna, Obrońców Westerplatte, Orla Białego, PCK, Piastowska, Stanisława Konarskiego, Świętego Wojciecha, Tadeusza Kościuszki, Wazów.	Zespół Szkół Ogólnokształcących Nr 1 ul. Juliana Ursyna Niemcewicza Nr 1 tel.: (058) 682-36-10
12	Ulice: Adama Asnyka, Aleksandra Fredry, Aleksandra Majkowskiego, Artura Międzyrzeckiego, Bartosza Głowackiego, Biskupa Adama Grabowskiego, Bolesława Chrobrego, Bolesława Krzywoustego, Bolesława Leśmiana, Cypriana Norwida, Elizy Orzeszkowej, Gabrieli Narutowicza, Henryka Sienkiewicza, Ildefonsa Gałczyńskiego, Jana Heweliusza, Jana III Sobieskiego, Józefa Konrada Korzeniowskiego, Józefa Poniatowskiego, Juliana Tuwima, Juliusza Słowackiego, Kazimierza Przerwy-Tetmajera, Kazimierza Wielkiego, Kolberga Oskara, Królowej Jadwigi, Krystyny Krahelskiej, Księdza Piotra Skargi, Lawendowa, Leona Wyczółkowskiego, Mieszka I, Mikołaja Reja, Młodzieżowa, Plac Wolności, Piotra Wysockiego, Powstańców Wielkopolskich, Radosna, Stefana Batorego, Władysława Broniewskiego, Władysława Jagiełły, Władysława Łokietka, Władysława Orkana.	Zespół Szkół Nr 4 ul. Jana Kasprowicza Nr 16 tel.: (058) 682-20-24
13	Ulice: Bednarska, Cechowa, Feliksa Nowowiejskiego, Gen. Władysława Sikorskiego w części od ul. Grunwaldzkiej do torów kolejowych, Grunwaldzka od ul. Mickiewicza do ul. Przy Torze, Ignacego Łukasiewicza, Komunalna, Kowalska, Przy Torze, Rzemieślnicza.	Szkoła Podstawowa Nr 3 ul. Jana Matejki Nr 1 tel.: (058) 682-37-35
14	Ulice: Aliny, Balladyny, Beniowskiego, Bronisława Malinowskiego, Chochlika, Fantazego, Feliksa Stamma, Goplany, Horsztyńskiego, Huberta Wagnera, Jana Kasprowicza, Janusza Kusocińskiego, Janusza Sidły, Jaśminowa, Kirkora, Kordiana, Krzemieniecka, Księdza Marka, Ludwiki Śniadeckiej, Mazepy, Różana, Salomei, Skierki, Waclawa Rzewuskiego, Władysława Komara.	Zespół Szkół Nr 4 ul. Jana Kasprowicza Nr 16 tel.: (058) 682-10-48

Głosowanie odbędzie się w dniu 21 października 2007 r. w siedzibach Obwodowych Komisji Wyborczych w godzinach od 6⁰⁰ – 20⁰⁰.

BURMISTRZ

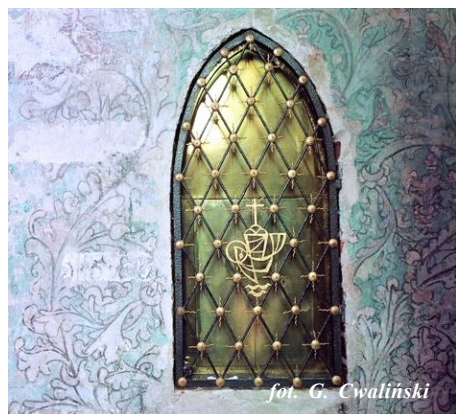
/ - / Janusz Wróbel

Relikt zarazy

Kiedy wejdziemy do kościoła pod wezwaniem Podwyższenia Krzyża Świętego, zobaczymy tam Świętego Piotra, patrzącego na nas z obrazu na ambonie. Mało kto wie, że wizerunek pogodnego, siwego staruszka to pamiątka po zarazie, która przeszła przez Pruszcz w 1657 roku.

Morowe powietrze, zaraza... Każdy zna to historyczne określenie epidemii dżumy, czarnej ospy, kiły, cholery, tyfusu i innych zakaźnych chorób o nagłym i dużym nasileniu śmiertelności.

Epidemie przechodzące co kilkanaście – kilkadziesiąt lat przez Europę, dziesiątkowały ludność. Dla przykładu – epidemia dżumy, która wybuchła w 1348 roku, zabrała 1/4 mieszkańców starego kontynentu- 43 miliony osób. W tamtych czasach na terenach dotkniętych epidemią rozpętywało się prawdziwe piekło. Z każdej ulicy dochodziły dźwięki młotków zabijających deskami drzwi i okna. Biły kościelne dzwony. Wszędzie leżały stopy



fol. G. Cwaliński

zwłok. Z każdego kąta dochodziły wycia chorych, których pobratymcy zostawili na pastwę losu. Ci, którzy jeszcze mieli siłę, dokonywali gwałtów i rozbojów, wiedząc o tym że ich los i tak jest już prze-

szadzony. Tu i tam płonęły za-rażone domy. Nad tym wszystkim unosiły się zaś modlitwy.

Takie doznania nieobce były także mieszkańcom Pruszcza Gdańskiego. Zarazy dotykały miejscowość z zadziwiającą regularnością. Wiosną 1427 roku, po surowej zimie, przysłała w okolice Pruszcza gwałtowna odwilż. Lody



którymi jeszcze kilka tygodni wcześniej podążali gdańszczanie i elblążanie do Lubeki na handel, stopiły się, doprowadzając do przełamania Wisły i wielkiej powodzi. Po tej zaś powstały rozległe bagniska i głód, które przyciągnęły zarazę. Kolejne napływy morowego powietrza miały miejsce w latach: 1509, 1513, 1514, 1531,

1541, 1602, 1620, 1624, 1629 i 1634. Na Żuławach wyjątkowo śmiertelne żniwo zebrała czarna ospa. Pięć lat później kolejna epidemia zabrała ze sobą aż 158 pruszczań. To bardzo dużo, zważywszy, że cała osada liczyła wówczas zaledwie 429 dusz.

Kolejne morowe powietrze przeszło przez wieś w 1657 roku. Wtedy to na zarazę umarł Martin Lilus, proboszcz kościoła Podwyższenia Krzyża Świętego. Lilus zaraził się od swoich wiernych, prowadząc nabożeństwa.

Po śmierci proboszcza jego funkcję objął jego zięć Henricus Konigshaven, który upamiętnił zmarłego teścia jako Świętego Piotra na ambonie. Sam zaś wcielił się w postać apostoła Łukasza.

Zarazy przechodziły przez Pruszcz także w latach 1660, 1690, 1709, 1831. Ostatnią była cholera, dziesiątkująca w roku 1892 całe Niemcy. To właśnie tej epidemii zawdzięczamy powstanie w Pruszczu nowoczesnego na owe czasy szpitala doktora Hugo Wiedemanna. Budowę palcówki zakończono w roku 1894 roku.

Bartosz Gonddek

Wieści Pruszcza

Wydawca: Gmina Miejska Pruszcz Gdański, **Redaktor naczelny:** Ewa Twardy, **Nakład:** 4000 egz.

Adres Redakcji: 83-000 Pruszcz Gdański, ul. Grunwaldzka 20, tel. 058 775-99-21, e-mail: urząd@pruszcz-gdanski.pl

Druk: F.F.P. "AGNI" 83-000 Pruszcz Gdański, ul. Wita Stwosza 5, e-mail: agni22@wp.pl